


# Phonak CROS L.

Betjeningsvejledning


Phonak CROS L-R  
Phonak CROS L-R Trial  
Phonak Charger Ease



Denne betjeningsvejledning gælder for:

**Trådløst CROS apparat**   
Phonak CROS L-R  
Phonak CROS L-R Trial

0459

**Opladningstilbehør**   
Phonak Charger Ease



# Oplysninger om dit CROS system og din oplader

- ① Hvis der ikke er sat et flueben ud for et felt, og du ikke ved, hvilken model dit CROS apparat eller opladningstilbehør er, kan du spørge din hørespecialist.
- ① CROS apparatet, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, indeholder et indbygget genopladeligt lithium-ion batteri, der ikke kan udskiftes.
- ① Læs også sikkerhedsoplysningerne vedrørende håndtering af et genopladeligt CROS apparat (kapitel 24).

## CROS apparat, model

- CROS L-R
- CROS L-R Trial

## Ørepropper

- Lydkuppel
- SlimTip
- CROS Tip

## Opladningstilbehør

- Phonak Charger Ease  
inkl. USB kabel (< 3 m)

Dit CROS apparat og oplader er udviklet af Phonak – verdens førende virksomhed inden for høreløsninger, som har base i Zürich, Schweiz.

Disse førsteklasses produkter er resultatet af forskning og viden gennem årtier, og de er designet med tanke på dit velvære. Vi takker for, at du har valgt Phonak og ønsker dig stor lytteglæde i mange år frem.

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, så du er helt sikker på, at du har forstået det hele og dermed får mest ud af dit apparat.

Det er ikke nødvendigt at få undervisning i at betjene apparatet.

En hørespecialist vil hjælpe med at konfigurere dette apparat i overensstemmelse med dine individuelle præferencer under tilpasningskonsultationen.

Kontakt din hørespecialist eller producentens repræsentant for yderligere oplysninger om funktioner, fordele, konfiguration, brug, vedligeholdelse og reparation af dit CROS apparat og tilbehør.

Du kan læse mere i databladet, der følger med produktet.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Indholdsfortegnelse

## **Dit CROS apparat og oplader**

1. Lynvejledning 7
2. Dele i CROS apparatet og opladeren 9

## **Brug af opladeren**

3. Klargøring af opladeren 13
4. Opladning af CROS apparatet 14

## **Sådan bruges CROS apparatet**

5. Venstre og højre mærkninger på CROS apparatet 18
6. Sådan tages CROS apparatet på 19
7. Sådan tages CROS apparatet af 20
8. Multi-funktionsknap 21
9. Tænd/sluk 22
10. Tap Control 23
11. Oversigt over tilkoblingsmuligheder 24
12. Indledende parring 25
13. Telefonopkald 27
14. Flytilstand 32
15. Genstart af CROS apparat 35
16. Oversigt over myPhonak og myPhonak Junior app 36

## **Yderligere information**

17.	Betjening, transport og opbevaring	37
18.	Pleje og vedligeholdelse	39
19.	Udskiftning af øreproppen	42
20.	Service og garanti	44
21.	Information om overensstemmelse	46
22.	Oplysninger og forklaring af symboler	51
23.	Fejlfinding	57
24.	Vigtige sikkerhedsoplysninger	60

# 1. Lynvejledning

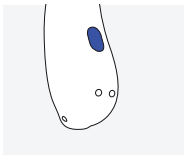
## Opladning af CROS apparat

- ❶ Det anbefales at oplade dit høreapparat i tre timer, inden det tages i anvendelse første gang.

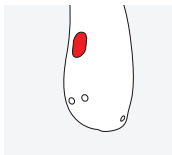
Når du har anbragt CROS apparatet i opladeren, viser indikatorlyset batteriets opladningsstatus, indtil CROS apparatet er helt opladet. Når det er helt opladet, lyser indikatorlyset grønt konstant.



## Venstre og højre mærkninger på CROS apparatet



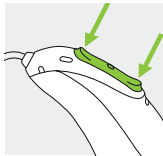
Blå mærkning for apparat båret på **venstre øre**.



Rød mærkning for apparat båret på **højre øre**.

## Multi-funktionsknap med indikatorlys

Denne knap har flere funktioner. Den primære funktion er som tænd/sluk knap. Sammen med din hørespecialist kan du beslutte, om den også skal kunne indstille balancen, sætte på mute og/eller skifte program. Læs mere herom i din individuelle vejledning til høreapparatet.



**Telefonopkald:** Hvis det er parret med en Bluetooth® kompatibel telefon, vil et kort tryk acceptere og et langt tryk afvise et indgående opkald.

**Tænd/sluk:** Tryk fast på den nederste del af knappen i tre sekunder, indtil indikatorlyset blinker.

**Tændt:** Indikatorlys er konstant grønt

**Slukket:** Indikatorlys er konstant rødt

**Aktivering af flytilstand:** Når enheden er slukket, skal den nederste del af knappen holdes nede i syv sekunder, indtil indikatorlyset lyser orange. Slip derefter knappen.

## Tap Control

Hvis dit CROS system er udstyret med et ydelsesniveau L90 eller L70 Audéo L-R, Audéo L-RT, Naída L-PR eller Sky L-PR høreapparat, er der adgang til flere funktioner ved brug af Tap Control. Se kapitel 10 i denne betjeningsvejledning og betjeningsvejledningen til dit høreapparat. Tap Control anvendes ved at trykke to gange øverst på øret.



## 2. Dele i CROS apparatet og opladeren

Følgende billeder viser den model af CROS apparat og opladningstilbehør, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Du kan identificere din egen løsning på følgende måde:

- ved at tjekke "Oplysninger om dit CROS apparat og din oplader" på side 3.
- ved at sammenligne ørepropper, høreapparat og oplader med modellerne på følgende sider.

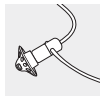
Phonak CROS L giver en CROS og BICROS løsning til mennesker med en hørenedsættelse i det ene øre, som ikke kan afhjælpes. CROS L bæres på det øre, hvor hørelsen ikke kan forbedres, for at opfange lyde og overføre dem trådløst til et kompatibelt Phonak høreapparat, der bæres på øret med bedre hørelse.

CROS L har intet akustisk output.

Phonak CROS L apparat + Phonak høreapparat =  
Phonak CROS system

**i** CROS L er kun kompatibel med Audéo L-R, Audéo L-RT, Naída L-PR og Sky L-PR høreapparater.

## Mulige ørepropper



Lydkuppel



SlimTip



CROS Tip

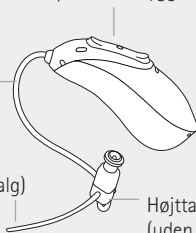
## CROS L-R CROS L-R Trial

Multi-funktionsknap med indbygget indikatorlys

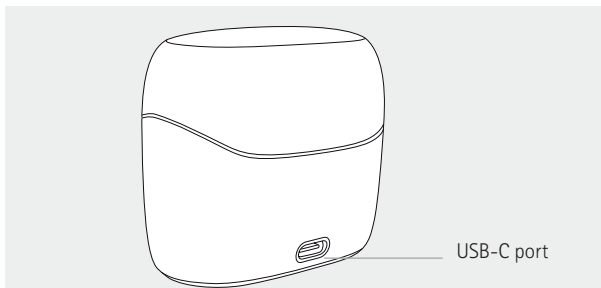
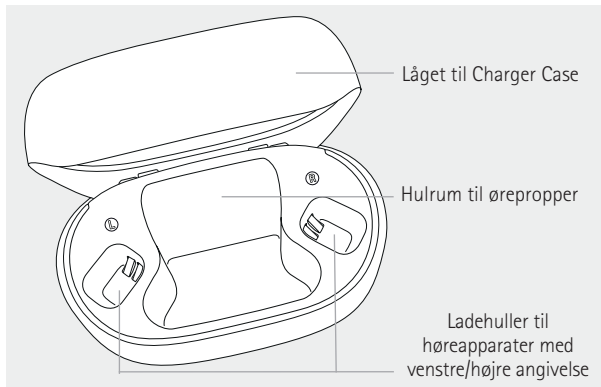
Slange

Fastholdelse (tilvalg)

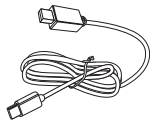
Højttalerattrap  
(uden fastmonteret øreprop)



## Phonak Charger Ease



## Ekstern strømforsyning



USB kabel (< 3 m)



Strømadapter\*

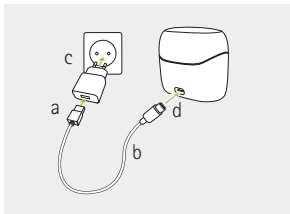
### Specifikationer for strømadapter og Charger Ease

Indgangsspænding for strømadapter	100-240 V AC, 50/60 Hz, strømstyrke 0,25 A
Udgangsspænding for strømadapter	5 V DC +/- 5%, strømstyrke 1 A
Indgangsspænding for oplader	5 V DC +/- 5%, strømstyrke 250 mA
Specifikationer for USB kabel	5 V min. 1 A, USB-A til USB-C, maksimumlængde 3 m

\* Strømadapteren følger ikke med til dette produkt.

### 3. Klargøring af opladeren

#### Tilslutning til strømforsyningen



- a) Slut USB kablets store stik til strømadapteren.
- b) Sæt det mindste stik i USB porten på opladeren.
- c) Slut strømadapteren til en stikkontakt.
- d) Indikatorlyset omkring USB porten lyser grønt, når opladeren er tilsluttet strømdtaget.

## 4. Opladning af CROS apparatet

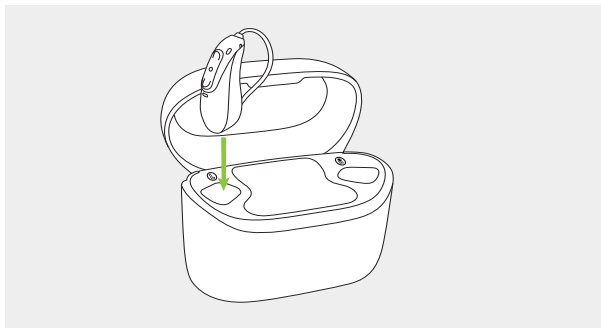
- ① Lavt strømniveau: Du vil høre to bip i høreapparatet, når batteriets strømniveau er lavt. Det betyder, at CROS systemet skal oplades inden for cirka en time (tidsrummet kan variere afhængigt af indstillingerne for høreapparatet eller CROS apparatet). Efter denne tid lukker CROS systemet automatisk ned.
- ① CROS apparatet indeholder et indbygget genopladeligt lithium-ion-batteri, der ikke kan udskiftes.
- ① Det anbefales at oplade CROS systemet i 3 timer, inden det tages i brug første gang.
- ① CROS systemet skal være tørt inden opladning, se kapitel 18.
- ① Sørg for at oplade og bruge CROS systemet inden for det foreskrevne driftstemperaturområde: +5 °C til +40 °C (41 °F til 104 °F).
- ① Følg betjeningsvejledningen til høreapparatet for yderligere oplysninger om opladning af høreapparatet i CROS systemet.

Se kapitel 3 vedrørende klargøring af opladeren.

## 1.

Isæt CROS apparatet i det store ladestik og øreproppen i det store hulrum.

Sørg for, at venstre/højre mærkningerne på CROS apparatet stemmer overens med venstre (blå) eller højre (rød) indikatoren ved siden af ladestikkene. CROS apparatet slukker automatisk, når det isættes i laderen, som er tilsluttet strømforsyningen.







## 2.

Indikatorlyset på CROS apparatet viser batteriets opladningsstatus, indtil det er fuldt opladet. Når det er fuldt opladet, lyser indikatorlyset grønt konstant.

Opladningsprocessen stopper automatisk, når batteriet er fuldt opladet, så der er ikke noget problem i at lade CROS apparatet blive i opladeren. Det kan tage op til 3 timer at oplade CROS apparatet. Opladerens låg må gerne være lukket under opladningen.

### Opladningstid

Indikatorlys	Opladningsstatus	Ca. opladningstid
	0-10%	
	11-80%	30 min. (30%) 60 min. (50%) 90 min. (80%)
	81-99%	
	100%	3 t



### 3.

Fjern CROS apparatet fra ladestikket ved blot at løfte det ud af opladeren.

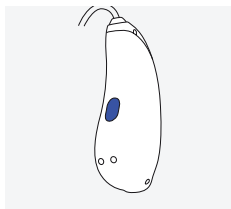
- ❶ Hold ikke i slangen for at tage CROS apparatet ud af opladeren, da dette kan beskadige slangen.
- ❶ For at undgå afladning skal du slukke CROS apparatet, inden det opbevares i den frakoblede oplader.
- ❶ For at undgå afladning skal du slukke CROS apparatet, efter opladeren er blevet frakoblet, mens CROS apparatet oplader indeni.
- ❶ Luk altid låget, når du oplader CROS apparatet i fugtige omgivelser.

CROS apparatet kan indstilles til at tænde automatisk, når det tages ud af opladeren. I dette tilfælde begynder indikatorlyset at blinke. Det konstante grønne lys indikerer, at CROS apparatet er klar til brug.

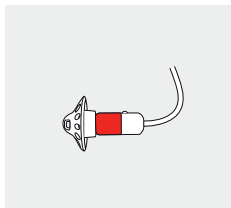
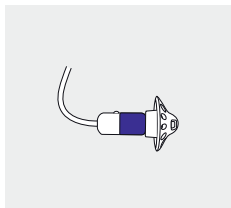
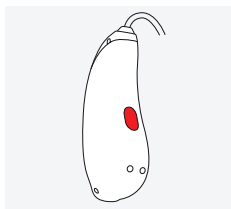
## 5. Venstre og højre mærkninger på CROS apparatet

Der er en rød eller blå mærkning bag på CROS apparatet og på højttalerattrappen. Dette vil fortælle dig, om CROS apparatet skal bruges på det venstre eller det højre øre.

Blå mærkning for  
apparat båret på  
**venstre øre.**



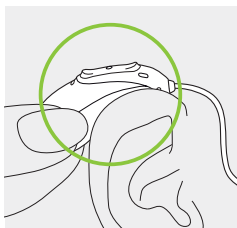
Rød mærkning for  
apparat båret på  
**højre øre.**



## 6. Sådan tages CROS apparatet på

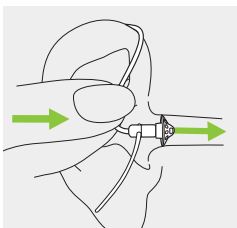
### 1.

Anbring CROS apparatet bag dit øre.



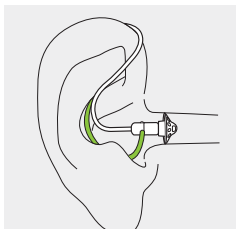
### 2.

Sæt øreproppen ind i øregangen.



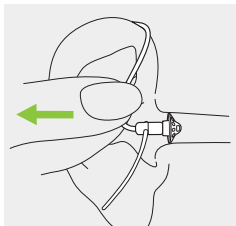
### 3.

Hvis ørestykket er udstyret med en fastholdelse, skal du sætte den ind i øreskålen for at holde CROS apparatet på plads.



## 7. Sådan tages CROS apparatet af

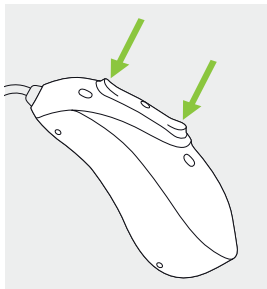
Træk i slangens bøjning og tag CROS apparatet af dit øre.



## 8. Multi-funktionsknap

Multi-funktionsknappen har flere funktioner.

Den fungerer som en tænd/sluk knap, mute/unmute knap, indstilling af balance, når der trådløs transmission af lyd fra CROS apparatet til høreapparatet og/eller et programsift afhængigt af CROS systemets programmering. Dette er angivet i dine individuelle "vejledninger til CROS apparat eller høreapparat". Du kan få en udskrift af denne vejledning hos din hørespecialist.

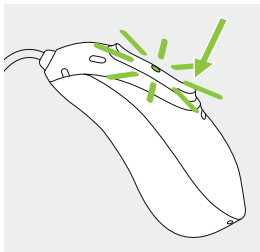


Hvis CROS systemet parres med en Bluetooth aktiveret telefon, vil et kort tryk på den øvre eller nedre del af knappen acceptere et indgående telefonopkald, og et langt tryk vil afvise et indgående telefonopkald – se kapitel 13.

## 9. Tænd/sluk

### Sådan tændes CROS apparatet



CROS apparatet kan konfigureres til at tænde automatisk, når det tages ud af opladeren. Hvis denne funktion ikke er konfigureret, skal du holde den nederste del af knappen nede i 3 sekunder, indtil indikatorlyset begynder at blinke.



Når indikatorlyset lyser konstant grønt, er CROS apparatet klar.

### Sådan slukkes CROS apparatet

Hold den nederste del af knappen nede i 3 sekunder, indtil det konstante røde lys indikerer, CROS apparatet slukkes.

	Blinker grønt	CROS apparatet tændes
	Konstant rødt i 2 sekunder	CROS apparatet slukkes

**i** Når du tænder for CROS apparatet, vil du muligvis høre en opstartsmelodi på høreapparatsiden.

## 10. Tap Control

Tap Control er kun tilgængeligt for de genopladelige L90 og L70 modeller på Lumity platformen.

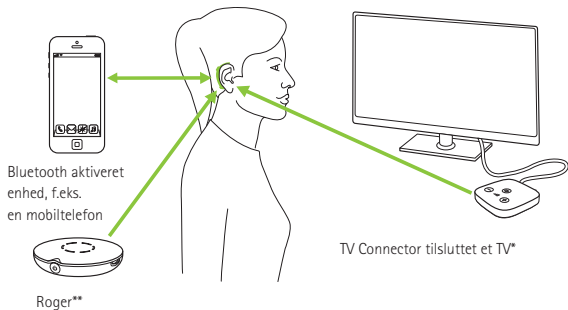
Hvis de er en del af CROS systemet, er Tap Control funktionerne også tilgængelige på CROS apparatet og er beskrevet i betjeningsvejledningen til høreapparatet.

Tap Control anvendes ved at trykke to gange øverst på øret.



## 11. Oversigt over tilkoblingsmuligheder

Nedenstående illustration viser tilkoblingsmulighederne for dit CROS system.



Bemærk, at i et CROS system går tilkoblingsmulighederne til eksterne apparater udelukkende gennem høreapparatet.

\* TV Connector kan sluttes til alle lyd-kilder, eksempelvis et TV, en PC eller et lyd-anlæg.

\*\* Roger trådløse mikrofoner kan også sluttes til dit CROS system.



## 12. Indledende parring

### 12.1 Initial parring til en Bluetooth® aktiveret enhed

① Parringsproceduren skal kun udføres én gang for hvert udstyr med Bluetooth teknologi. Efter den initiale parring opretter dit CROS system automatisk forbindelse til enheden. Den initiale parring kan tage op til 2 minutter.

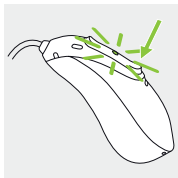
#### 1.

Du skal sørge for, at din enheds (f.eks. din telefons) Bluetooth funktion er aktiveret og søge efter Bluetooth enheder i menuen med forbindelsesindstillinger.

#### 2.

Tænd for både høreapparatet og CROS apparatet.

Du har nu 3 minutter til at parre dit CROS system med din enhed.



**3.**  
Dit apparat viser en liste over Bluetooth aktiverede enheder. Vælg høreapparatet på listen for at parre CROS systemet med apparatet. Et bip i høreapparatet bekræfter vellykket parring.

① Gå til: <https://www.phonak.com/en-int/support> for yderligere anvisninger om parring ved hjælp af trådløs Bluetooth teknologi, specifikt for nogle af de mest populære telefonproducenter

## 12.2 Tilslutning til enheden

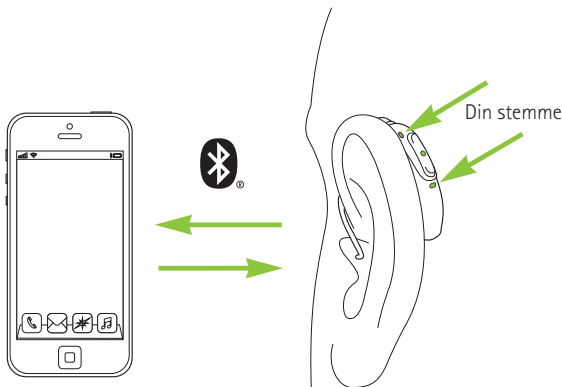
Når dit CROS system er blevet parret med din enhed, vil det automatisk oprette forbindelse igen, når det tændes.

① Forbindelsen opretholdes, så længe udstyret er tændt og indenfor rækkevidde.

① Dit CROS system kan være forbundet til en enhed ad gangen og parres med op til otte enheder.

## 13. Telefonopkald

Dit CROS system opretter direkte forbindelse til Bluetooth aktiverede telefoner. Når det er parret med og tilsluttet din telefon, vil du høre notifikationer, indgående opkald og opkalderens stemme direkte i høreapparatet. Telefonopkald er håndfri, hvilket betyder, at din stemme opfanges af høreapparatmikrofonerne og sendes til telefonen.



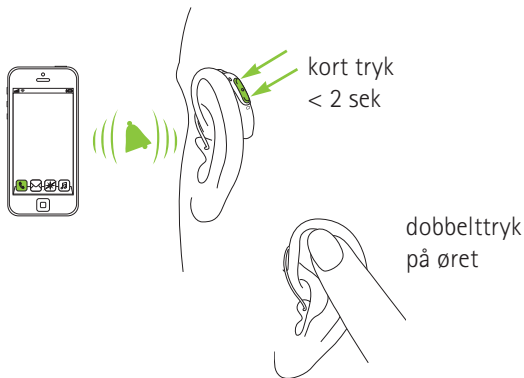
## 13.1 Foretag et opkald

Indtast telefonnummeret, og tryk på opkaldsknappen. Du hører ringetonen i dit høreapparat. Din stemme registreres af høreapparatets mikrofoner og sendes til telefonen.

## 13.2 Besvar et opkald

Når der modtages et opkald, kan der høres en notifikation om et indgående opkald i høreapparatet (f.eks. ringetone eller stemmenotifikation).

Opkaldet kan besvares ved at trykke to gange øverst på øret (kun hvis CROS apparatet er parret med ydelsesniveau L90 eller L70), et kort tryk på den øvre eller nedre del af multi-funktionsknappen på høreapparatet eller CROS apparatet (under 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



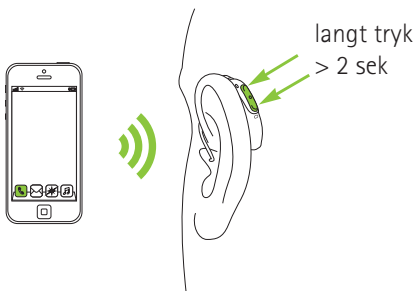
### 13.3 Afslut et opkald

Et opkald kan afsluttes ved at trykke to gange øverst på øret (kun hvis CROS apparatet er parret med ydelsesniveau L90 eller L70), et langt tryk på den øvre eller nedre del af multi-funktionsknappen på høreapparatet eller CROS apparatet (over 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



## 13.4 Afvis et opkald

Du kan afvise et indgående opkald ved et langt tryk på den øverste eller nederste del af multi-funktionsknappen på høreapparatet eller CROS apparatet (over 2 sekunder) eller direkte på din telefon.





## 14. Flytilstand

Dit CROS system opererer ved et frekvensområde mellem 2,4 GHz og 2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, kræver nogle flyselskaber, at trådløse enheder indstilles til flytilstand. Aktivering af flytilstand vil ikke deaktivere høreapparatets normale funktioner, men kun deaktivere Bluetooth funktionerne inklusive trådløs overførsel af lyd fra CROS apparatet til høreapparatet på det andet øre.



## 14.1 Aktivering af flytilstand

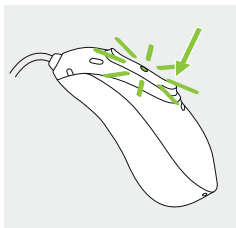
Sådan deaktiveres den trådløse funktion, og sådan aktiveres flytilstand i CROS apparatet:

1.		<p>Fortsæt med trin 2, hvis CROS apparatet er slukket.</p> <p>Hvis CROS apparatet er tændt, skal det slukkes ved at holde den nederste del af knappen nede i 3 sekunder, indtil indikatorlyset lyser konstant rødt i 3 sekunder, hvilket indikerer, at høreapparatet slukker.</p>	
2.		<p>Hold den nederste del af knappen nede. Det grønne indikatorlys blinker, når CROS apparatet starter op.</p>	
3.		<p>Hold knappen nede i 7 sekunder, indtil indikatorlyset lyser konstant orange, og slip derefter knappen. Det konstant orange lys indikerer, at CROS apparatet er i flytilstand.</p>	

I flytilstand kan dit CROS system ikke oprette direkte forbindelse til din telefon.

## 14.2 Deaktivering af flytilstand

Den trådløse funktion aktiveres, og flytilstanden afbrydes ved at slukke CROS systemet og derefter tænde det igen – se kapitel 9.



## 15. Genstart af CROS apparat

Brug denne teknik, hvis dit CROS apparat er i en fejltilstand. Dette vil ikke fjerne eller slette nogen programmer eller indstillinger.

### 1.

Tryk på den nederste del af multi-funktionsknappen i mindst 15 sekunder. Det er underordnet, om CROS apparatet er tændt eller slukket, inden du trykker på knappen. Du underrettes ikke med lys eller lyd, når de 15 sekunder er gået.

### 2.

Anbring CROS apparatet i den strømtilsluttede oplader, og vent til indikatorlyset blinker grønt. Dette kan tage op til 30 sekunder. CROS apparatet er nu klar til brug.

## 16. Oversigt over myPhonak og myPhonak Junior app

Du kan få mere at vide om myPhonak ved at besøge websitet

<https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak>

eller scanne QR-koden



Scan QR-koden for at installere myPhonak



Du kan få mere at vide om myPhonak Junior ved at besøge websitet

[www.phonak.com/junior-ug](http://www.phonak.com/junior-ug)

eller scanne QR-koden



Scan QR-koden for at installere myPhonak Junior



## 17. Betjening, transport og opbevaring

Dette produkt er udformet på en sådan måde, at det fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis det anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.

Sørg for at bruge, oplade, transportere og opbevare CROS apparatet og opladeren i henhold til følgende betingelser:

	Brug	Opladning	Transport	Opbevaring
<b>Temperatur</b>				
Maksimalt område	+5 til +40 °C (41 til 104 °F)	+5 til +40 °C (41 til 104 °F)	-20 til +60 °C (-4 til 140 °F)	-20 til +60 °C (-4 til 140 °F)
Anbefalet område	+5 til +40 °C (41 til 104 °F)	+7 til +32 °C (45 til 90 °F)	0 til +20 °C (32 til 68 °F)	0 til +20 °C (32 til 68 °F)
<b>Luftfugtighed</b>				
Maksimalt område	0% til 85% (ikke-kondense- rende)	0% til 85% (ikke-kondense- rende)	0% til 70%	0% til 70%
Anbefalet område	0% til 60% (ikke-kondense- rende)	0% til 60% (ikke-kondense- rende)	0% til 60%	0% til 60%
<b>Lufttryk</b>	500 hPA til 1060 hPA	500 hPA til 1060 hPA	500 hPA til 1060 hPA	500 hPA til 1060 hPA

Sørg for regelmæssigt at oplade CROS apparatet ved opbevaring i længere perioder.

Hvis apparatet har været opbevaret eller transporteret på en måde, der ikke anbefales, skal du anbringe apparatet anbefalede miljømæssige forhold, før apparatet startes.

CROS apparatet har klassificeringen IP68. Dette betyder, at det er vand- og støvafvisende og designet til at blive anvendt i alle situationer i dagligdagen. Det kan bruges i regnvej, men det må ikke nedsænkes helt i vand eller bruges ved brusebad, svømning eller andre vandaktiviteter. CROS apparatet må aldrig udsættes for klorholdigt vand, sæbe, saltvand eller andre væsker med kemisk indhold.

## 18. Pleje og vedligeholdelse

### **Forventet levetid:**

CROS apparatet og den kompatible oplader har en forventet levetid på fem år. De forventes at være sikre at anvende i denne tid.

### **Kommerciel levetid:**

Omhyggelig og jævnlig vedligeholdelse af CROS apparatet og opladeren er med til at sikre god ydelse i dine apparaters fulde levetid.

Sonova AG tilbyder mindst fem års serviceperiode, efter det pågældende CROS apparat, opladeren samt vigtige komponenter er blevet udfaset af produktserien.

Brug venligst følgende specifikationer som retningslinje. I kapitel 24.2 er der yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

### **Generelle oplysninger**

Før du anvender hårspray eller kosmetik, bør du fjerne dit CROS apparat fra øret, da disse produkter kan beskadige det.

Dit CROS apparat kan modstå vand, sved og støv under følgende forhold:

- CROS apparatet er blevet rengjort og tørret, når det har været udsat for vand, sved eller støv.
- CROS apparatet bruges og vedligeholdes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.



Sørg altid for, at CROS systemet og opladeren er tørre og rene inden opladning.

## Dagligt

**CROS apparat:** Undersøg ørestykket for ørevoks og fugt, og rengør overfladen med en fnugfri klud. Brug aldrig rengøringsmidler såsom opvaskemiddel, sæbe osv. til rengøring af CROS apparatet. Det anbefales ikke at skylle det i vand. Hvis det er nødvendigt med en grundig rengøring af dit CROS apparat, så spørg din hørespecialist om råd og oplysninger om tørremetoder.



**Oplader:** Sørg for, at ladehullerne er rene, og rengør overfladerne med en ren fnugfri klud.

Anvend aldrig rengøringsmidler såsom opvaskemiddel, sæbe osv. til rengøring af opladeren.

## Ugentligt

**CROS apparat:** Rengør øreproppen med en blød, fugtig klud eller med en specialklud, der er beregnet til rengøring af høreapparater. Kontakt din hørespecialist vedrørende vejledning i mere grundig vedligeholdelse. Rengør CROS apparatets ladekontakter med en blød, fugtig klud.

**Oplader:** Fjern støv og snavs fra ladehullerne med en fnugfri klud.

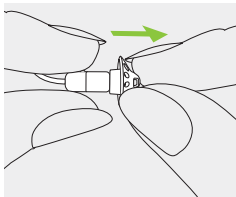


Sørg for, at opladeren er trukket ud af stikket inden rengøring.

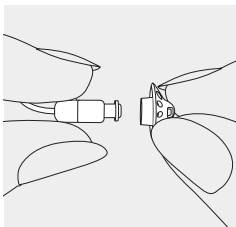
# 19. Udskiftning af øreproppen

## 19.1 Afmontering af øreproppen fra højttalerattrappen

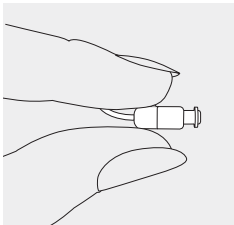
1. Fjern øreproppen fra højttalerattrappen ved at holde højttalerattrappen i den ene hånd og øreproppen i den anden.



2. Træk let i øreproppen for at fjerne den.



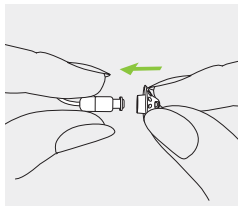
3. Rengør højttalerattrappen med en fnugfri klud.



## 19.2 Montering af øreproppen til højttalerattrappen

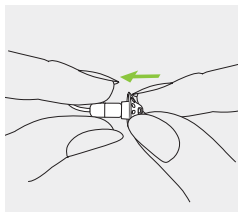
**1.**

Hold højttalerattrappen i den ene hånd og øreproppen i den anden.



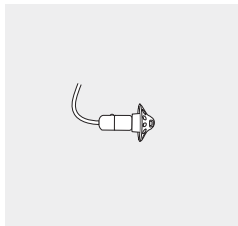
**2.**

Skub øreproppen over højttalerattrappen.



**3.**

Højttalerattrappen og øreproppen skal passe perfekt sammen.



## 20. Service og garanti

### Lokal garanti

Bed hørespecialisten, det sted hvor du har fået udleveret dit CROS system og opladeren, om de garantivilkår, der gælder lokalt.

### International garanti

Sonova AG yder en et-årig, begrænset, international garanti, som træder i kraft på udleveringsdatoen.

Den begrænsede garanti dækker materiale- og produktionsfejl på CROS apparatet og opladeren men ikke på tilbehør såsom slanger, ørepropper og eksterne modtagere. Garantien gælder alene ved fremvisning af købsdokumentation.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

## Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert behandling eller vedligeholdelse, eksponering for kemikalier eller unødige belastninger. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bortfalder. Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af hørespecialisten på dennes klinik.

Serienumre

CROS apparat:

\_\_\_\_\_

venstre                       højre

Oplader:

\_\_\_\_\_

Købsdato:

\_\_\_\_\_

Autoriseret hørespecialist  
(stempel/underskrift):

\_\_\_\_\_

## 21. Information om overensstemmelse

### Europa:

#### Overensstemmelseserklæring

---

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 samt direktiv 2014/53/EU om radioudstyr.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den nærmeste Phonak repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på [www.phonak.com/en-int/certificates](http://www.phonak.com/en-int/certificates) (Phonak global tilstedeværelse).

### Australien og New Zealand:

---



**R-NZ**

Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien. Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det new zealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

De trådløse modeller, som er anført på side 2, er certificeret under:

**Phonak CROS L-R**

**Phonak CROS L-R Trial**

---

USA

**FCC ID: KWC-MRP**

Canada

**IC: 2262A-MRP**

---

### **Note 1:**

Denne enhed overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 fra Industry Canada.

Enheden må kun anvendes på følgende to betingelser:

- 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Enheden skal kunne tolerere den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønskede funktioner.

### **Note 2:**

Ændringer eller modifikationer af enheden, som Sonova AG ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

### **Note 3:**

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enheden i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada.

Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer.

Enheden genererer, bruger og kan udsende radiofrekvenser, og hvis den ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for



radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller Tv-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for enheden, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

## Radiooplysninger om dit trådløse CROS apparat

Antennetype	Frekvenssløjfeantenne
Driftsfrekvens	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulation	GFSK, GMSK
Udstrålet effekt	< 2,5 mW
<b>Bluetooth</b>	
Rækkevidde	~1 m
Bluetooth version	4.2 LE
Understøttede profiler	HFP (håndfri profil), A2DP

## Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Phonak høreapparater testes for overholdelse af kravene i IEC 60601-1-2:2014 eller IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.

## 22. Oplysninger og forklaring af symboler

---



Med CE symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, herunder tilbehørsdele, opfylder kravene i direktiv 2017/745/EU om medicinsk udstyr og direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. Tallene efter CE symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiver.

---



Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Høreapparatets overflade er specificeret som en anvendt del af type B.

---



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i direktiv om medicinsk udstyr (EU) 2017/745

---



Angiver produktionsdatoen for det medicinske udstyr

---



Angiver den autoriserede repræsentant i Det Europæiske Fællesmarked. Den autoriserede repræsentant i EU er også importør til EU.

---



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.

---



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at klienten er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.

---



Dette symbol indikerer, at det er vigtigt for brugeren at være opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser om batterier i disse betjeningsvejledninger.

---



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.

---



Dette symbol angiver, at den elektromagnetiske interferens, der udsendes fra enheden, er under de grænseværdier, som den amerikanske organisation US Federal Communications Commission har godkendt.

---



Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien

---



Bluetooth® ordmærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker fra Sonova AG's side sker under licens. Øvrige varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.

---



Japansk mærke for certificeret radioudstyr.

---

---

**SN**

Dette symbol angiver producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.

---

**REF**

Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det er muligt at identificere den medicinske enhed.

---

**MD**

Angiver enheden som medicinsk udstyr.

---



Dette symbol angiver, at der findes elektroniske betjeningsvejledninger.

---

**IP68**

IP-rating IP68 betyder, at høreapparatet er vand- og støvafvisende. Det er blevet testet og tåler kontinuerlig nedsænkning i 1 meter ferskvand i 60 minutter og 8 timer i et støvkammer i henhold til standarden IEC60529.

---



Angiver de temperaturgrænser, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Angiver den luftfugtighed, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Angiver det atmosfæriske tryk, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Opbevares tørt under transport.

---



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at dette CROS apparat og denne oplader ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Uanset om CROS apparatet og opladeren er brugte eller ubrugte, skal de bortskaffes på et indsamlingssted til bortskaffelse eller genbrug af elektronisk udstyr eller afleveres hos hørespecialisten, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden.

---

## Symbolerne gælder kun den europæiske strømforsyning

---



Strømforsyning med dobbeltisolering.

---



Enheden er kun beregnet til indendørs anvendelse.

---



Sikkerhedsisoleret transformator, beskyttet mod kortslutninger.

---



## 23. Fejlfinding

Årsag	Mulig løsning
<b>Problem:</b> CROS system fungerer ikke	
Højtaler/øreprop i høreapparatet blokeret	Rengør højtaleråbningen/øreproppen i høreapparatet
CROS apparat eller høreapparat er slukket	Hold den nederste del af multi-funktions-knappen nede i tre sekunder (kapitel 9)
Batteriet er helt afladt	Oplad CROS apparat (kapitel 4)
<b>Problem:</b> CROS apparat tænder ikke	
Batteriet er helt afladt	Oplad CROS apparat (kapitel 4)
Knap blev deaktiveret ved en fejl ved at trykke på knappen i mere end 15 sekunder	Udfør trin 2 i genstartsprocessen (kapitel 15)
<b>Problem:</b> Indikatorlys på CROS apparat lyser ikke, når CROS apparatet placeres i opladeren	
CROS apparat ikke sat korrekt i opladeren	Sæt CROS apparat korrekt i opladeren (kapitel 4)
Opladeren er ikke tilsluttet strømkilden	Slut opladeren til en ekstern strømforsyning (kapitel 3)
Batteriet er helt afladt	Vent 3 timer, efter at CROS apparatet er sat i opladeren, uanset hvordan LED'en lyser

## Årsag

## Mulig løsning

**Problem:** Indikatorlys på CROS apparatet lyser konstant rødt, når CROS apparatet er i opladeren

Ladekontakterne er beskidte

Rengør kontakterne på CROS apparatet og opladeren

CROS apparat er uden for driftstemperaturområdet

Opvarm CROS apparatet eller køl det ned. Driftstemperaturområdet er +5 til +40 °C (+41 til +104 °F)

Fejlbehæftet batteri

Kontakt din hørespecialist

**Problem:** Indikatorlyset på CROS apparatet slukker, når CROS apparatet tages ud af opladeren

Funktionen "Tænd automatisk" er deaktiveret

Tænd CROS apparatet (kapitel 9)

**Problem:** Indikatorlyset på CROS apparatet lyser konstant grønt, efter det er taget ud af opladeren

Indikatorlyset på CROS apparat lyste rødt, da CROS apparatet blev placeret i opladeren

Genstart CROS apparatet (kapitel 15)

Årsag	Mulig løsning
<b>Problem:</b> Batteriet holder ikke hele dagen	
Forkortet batterilevetid	Kontakt din hørespecialist. Batteriet skal muligvis skiftes
<b>Problem:</b> Telefonopkaldsfunktionen fungerer ikke	
CROS system er i flytilstand	Sluk CROS apparatet, og tænd det derefter igen (kapitel 14.2)
CROS system ikke parret med telefonen	Par CROS system med telefonen (kapitel 12)
<b>Problem:</b> Opladning starter ikke	
Opladeren er ikke tilsluttet strømforsyningen	Slut opladeren til en ekstern strømforsyning (kapitel 3). Ved korrekt forbindelse lyser indikatorlyset omkring USB porten på opladeren grønt
CROS apparat ikke sat korrekt i opladeren	Sæt CROS apparatet korrekt i opladeren. (kapitel 4)

❗ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din hørespecialist for at få hjælp.

Se <https://www.phonak.com/en-int/support> for yderligere oplysninger.

## 24. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst de relevante sikkerhedsoplysninger og oplysninger om anvendelsesbegrænsninger på de følgende sider, før du tager CROS apparatet i brug.

### **Tilsluttet anvendelse**

**CROS apparat:** Phonak CROS apparatet placeret på det øre, hvor hørelsen ikke kan forbedres, og sender lyd trådløst til det kompatible høreapparat på det andet øre.

**Oplader:** Opladeren er beregnet til at oplade batteriet i det genopladelige høreapparat.

### **Indikationer**

**CROS apparat:** Apparater er beregnet til hørenedsættelser der ikke kan afhjælpes på anden vis.

**Oplader:** Bemærk, at følgende indikationer ikke udledes af opladeren, men af det kompatible CROS apparat.

## Kontraindikationer

CROS apparat: Generelle kliniske kontraindikationer for brugen af et CROS apparat er:

- Hørenedsættelse, der kan afhjælpes (på den tilsigtede CROS side)
- Normal hørelse (på den tilsigtede CROS side)

Særlige overvejelser er nødvendige ved tilpasning af et CROS apparat til ører med anatomisk deformitet (f.eks. mikroti, atresi eller ufuldstændig pinna). Man skal være omhyggelig med at finde en sikker placering af CROS apparatet på disse ører.

Primære kriterier for henvisning af en patient til medicinsk eller anden specialists vurdering og/eller behandling:

- Aktivt dræn i øret inden for de seneste 90 dage
- Pludselig eller hastig hørenedsættelse på det ene eller begge ører inden for de seneste 90 dage
- Akut eller kronisk svimmelhed
- Unilateral tinnitus, som ikke er blevet undersøgt af en læge
- Synlige tegn på markant ophobning af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen

- Smerte eller ubehag i øret
- Unormalt udseende trommehinde og øregang, herunder:
  - Inflammation i den eksterne øregang
  - Sprængt trommehinde
- Andre anomalier, der ifølge hørespecialisten giver anledning til bekymring

Hørespecialisten kan beslutte, at patienten ikke skal henvises pga. følgende tilfælde:

- Der er tilstrækkelig evidens for, at tilstanden er blevet undersøgt nøje af en læge og anden mulig behandling er udført
- Tilstanden har været tilstrækkeligt stabil siden foregående undersøgelse og/eller behandling

Hvis patienten på baggrund af information og egen vurdering har truffet sin egen beslutning om ikke at tage imod rådgivning om at søge læge, er det tilladt for hørespecialisten at anbefale relevante høreapparatsystemer ud fra følgende begrænsninger:

- Det anbefalede høreapparatsystem får ingen negative bivirkninger på patientens helbred eller overordnede velvære
- Klientens journal bekræfter, at alle overvejelser for at sikre patientens velvære er truffet

Såfremt det påkræves i henhold til gældende lovgivning, har patienten underskrevet en ansvarsfraskrivelse, der bekræfter, at henvisningen er afvist ud fra egen velinformerede beslutning.

**Oplader:** Bemærk, at følgende kontraindikationer ikke udledes af opladeren, men af det kompatible CROS apparat.

Et CROS apparat vil ikke genskabe normal hørelse og vil ikke forhindre eller forbedre høretab, der skyldes organiske tilstande. Ved sjælden benyttelse af et CROS apparat vil brugeren ikke få fuld gavn af det. Brug af et CROS apparat udgør kun en del af hørehabiliteringen og skal muligvis suppleres med høretræning og vejledning i mundaflæsning.

CROS apparatet er kendetegnet ved en let og kompakt konstruktion, som gør det velegnet til såvel privatpersoner som fagfolk.

### **Tilsigtet patientpopulation**

**CROS apparat:** Apparater er beregnet til hørenedsættelser der ikke kan afhjælpes på anden vis, fra en alder af 6 år.

**Oplader:** Den tilsigtede patientpopulation er brugeren af det kompatible CROS apparat.

### **Tilsigtet bruger**

**CROS apparat:** Apparater er beregnet til hørenedsættelser der ikke kan afhjælpes på anden vis, som bruger CROS apparatet samt deres omsorgspersoner. En hørespecialist er ansvarlig for at justere CROS apparatet.

**Oplader:** Beregnet til personer med hørenedsættelse, som bruger det kompatible, genopladelige CROS apparat samt deres omsorgspersoner og hørespecialist.



## **Klinisk fordel:**

**CROS apparat:** Selve CROS apparatet giver ikke en direkte klinisk fordel. Den kliniske fordel, som er forbedring af taleforståeligheden, opnås ved at kombinere det kompatible høreapparat med CROS apparatet.

**Oplader:** Selve opladeren giver ikke en direkte klinisk fordel. En indirekte klinisk fordel opnås ved at aktivere det styrende apparat (genopladeligt CROS apparat) for at opnå deres tilsigtede formål.

## Bivirkninger

CROS apparat: Brug af CROS apparatet kan medføre uønskede fysiske bivirkninger, som alle kan skyldes husets og øreproppens form og materiale. F.eks.:

- Dannelse af ørevoks,
- For højt tryk,
- Sved- eller fugtdannelse oppe i øregangen,
- Vabler, kløe og/eller udslæt,
- Følelsen af, at ørerne tilstoppes eller udfyldes,
- samt følgerne af dette (f.eks. ørepine).

Kontakt din hørespecialist eller læge for yderligere råd, hvis du oplever nogen af disse bivirkninger.

Dit CROS apparat anvendes sammen med et høreapparat, der er kontralateralt kompatibelt. Brug af et høreapparat kan medføre uønskede bivirkninger relateret til dets akustiske output. Se den relevante betjeningsvejledning for yderligere oplysninger.





**Oplader:** Bemærk, at følgende bivirkninger ikke udledes af opladeren, men af det compatible CROS apparat.





Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted med relation til CROS apparatet, skal rapporteres til producentens repræsentant og den relevante sundhedsfaglige myndighed. En alvorlig hændelse beskrives som enhver hændelse, som direkte eller indirekte har ført til, kunne have ført til eller kan føre til følgende:

- a) dødsfald hos en patient, bruger eller anden person
- b) midlertidig eller permanent alvorlig svækkelse af en patients, brugers eller anden persons sundhedstilstand
- c) en alvorlig trussel mod den offentlige sundhed

Uventede brugsmønstre eller hændelser rapporteres til producentens repræsentanter.

## 24.1 Advarsler

-  Det genopladelige CROS apparat indeholder lithium-ion batterier, der kan medbringes om bord på fly som håndbagage. De må ikke være placeret i den indcheckede bagage, men kun være placeret i håndbagagen.
-  Dit CROS apparat opererer ved et frekvensområde mellem 2,4 GHz og 2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder indstilles til flytilstand, se kapitel 14.
-  Der må ikke foretages ændringer af CROS apparatet og opladeren, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova AG. Sådanne ændringer kan beskadige dit øre eller CROS apparatet.
-  CROS apparatet må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (miner eller industriområder med eksplosionsfare, iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler). Enheden er ikke ATEX certificeret.

-  Hvis du føler smerte i eller bag øret, hvis det er betændt, eller hvis der forekommer hudirritation og øgede mængder ørevoks, skal du kontakte din hørespecialist eller læge.
  
-  I meget sjældne tilfælde kan lydakuplen forblive i øregangen, når ledningen tages ud af øret. Hvis det mod forventning skulle ske, bør du søge læge eller kontakte din hørespecialist for at få den fjernet.
  
-  Lytteprogrammerne i den retningsbestemte mikrofonindstilling reducerer baggrundsstøj. Vær opmærksom på, at advarselssignaler eller støj bagfra, f.eks. biler, bliver helt eller delvist dæmpet.
  
-  Dette CROS apparat må ikke anvendes af børn under 36 måneder. Hvis børn og mentalt handicappede personer bruger denne enhed, skal de hele tiden være under opsyn af hensyn til deres sikkerhed. CROS apparatet er lille og indeholder små dele. Sørg for, at børn og mentalt handicappede, der anvender CROS apparatet, altid er under opsyn. Hvis CROS apparatet sluges, skal du straks søge læge eller tage på hospitalet, da det eller dele heraf kan medføre kvælning!







**ADVARSEL:** CROS apparatet anvender et litium-knap/møntbatteri. Disse batterier er sundhedsskadelige og kan medføre alvorlige eller dødelige kvæstelser på mindre end to timer, hvis de sluges eller placeres inde i en kropsdel, uanset om batteriet er brugt eller nyt! De skal opbevares utilgængeligt for børn, handicappede personer og kæledyr. Hvis du har mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller placeret inde i en kropsdel, skal du straks kontakte din læge!





Følgende gælder kun for personer med aktive medicinske enheder (dvs. pacemakere, defibrillatorer etc.):

- Hold både det trådløse CROS apparat og opladeren i en afstand af mindst 15 cm (6 tommer) fra det aktive implantat. Hvis der mærkes interferens, så undlad at benytte det trådløse CROS apparat, og kontakt fabrikanten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan skyldes elektriske ledninger, elektrostatiske udladninger, metaldetektorer i lufthavne etc.
- Hold magneter (f.eks. EasyPhone magnet) i en afstand af mindst 15 cm (6 tommer) fra det aktive implantat.






-  Under streaming af telefonopkald eller musik til høreapparatet, overføres signalet fra CROS apparatet ikke længere til høreapparatet, hvilket kan medføre, at brugeren ikke er opmærksom på akustiske situationer, som er et tegn på fare.
  
-  Anvendelse af denne enhed i umiddelbar nærhed af andet udstyr bør undgås, da det kan medføre funktionsfejl. Hvis dette ikke kan undgås, skal det kontrolleres, at både dette udstyr og det andet udstyr fungerer, som det skal.
  
-  Anvendelse af andet tilbehør, andre omformere og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller reduceret elektromagnetisk immunitet og føre til funktionsfejl.


 Bærbart RF-kommunikationsudstyr (eksempelvis perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på 30 cm fra nogen del af CROS apparatet eller tilbehør, heriblandt de kabler, som producenten anbefaler. Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forringelse af dette udstyrs ydeevne.


 CROS apparatet bør ikke tilpasses med lydskulpter/voksfiltersystemer, når det anvendes af brugere, der har perforeret trommehinde eller betændelse i øregangen, eller hvis mellemøret på anden måde er udsat. I sådanne tilfælde anbefaler vi brug af en formstøbt øreprop. Hvis det mod forventning skulle ske, at en del af produktet sidder tilbage i øregangen, anbefales det kraftigt, at der søges lægehjælp for at få den fjernet.

 Opladeren må kun anvendes sammen med udstyr certificeret i henhold til IEC 60950-1\*, IEC 62368-1 eller IEC 60601-1, og som har en nominel spænding på 5 V DC. Min. 500 mA.



-  Undgå kraftige stød mod øret, når der bruges et CROS apparat med tilpasset øreprop. De tilpassede ørepropper er robuste nok til at modstå almindelig hverdagsbrug. I tilfælde af kraftige stød eller slag mod øret, f.eks. i forbindelse med sport, kan den formstøbte øreprop gå i stykker. Dette kan medføre perforation af øregangen eller trommehinden.
-  Hvis den formstøbte øreprop udsættes for mekanisk belastning eller slag, skal den kontrolleres for skader, inden det sættes i øret igen.
-  CROS apparatet skal være tørt før opladning. Ellers er der risiko for upålidelig opladning.
-  Dit CROS apparat indeholder et lithium-ion batteri med en watt-time strøm  $<20 \text{ Wh}$ , som er testet i henhold til UN 38.3 i "UN Manual of Tests and Criteria" og skal forsendes i overensstemmelse med alle regler og bestemmelser om sikker forsendelse af lithium-ion batterier.
-  Kontakterne på opladeren må ikke berøres, når strømmen er tilsluttet.

 Kun godkendt personale må åbne opladningstilbehør på grund af risikoen for elektrisk fare.

 Kabler og ledninger viklet omkring halsen kan medføre kvælning. Udstyret og dets komponenter må ikke være tilgængeligt for børn, mentalt handicappede personer eller kæledyr.

## 24.2 Oplysninger om produktsikkerhed

- ① CROS apparatet er vandafvisende og ikke vandtæt. Det er designet til at modstå normale aktiviteter og lejlighedsvis udsættelse for ekstreme forhold. CROS apparatet må aldrig nedsænkes i vand! CROS apparatet er ikke specifikt designet til gentagne længere perioder under vand, dvs. til brug i forbindelse med aktiviteter såsom svømning eller badning. Fjern altid CROS apparatet, inden du foretager sådanne aktiviteter, da det indeholder følsomme elektroniske dele.
- ① Mikrofonindgangene må ikke vaskes. Hvis de vaskes, kan de miste deres særlige akustiske egenskaber.
- ① Beskyt CROS apparatet og opladningstilbehøret mod varme og sollys (efterlad det aldrig nær et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre opvarmningsenheder til at tørre dit CROS apparat eller opladningstilbehør (på grund af risikoen for brand eller eksplosion). Forhør din hørespecialist om egnede måder at tørre dit høreapparat på.

- ① Anbring ikke opladningstilbehør tæt på induktionskogeplader. Ledende strukturer inden i opladningstilbehøret kan absorbere induktiv energi, hvilket medfører termisk ødelæggelse.
- ① Lydkuppel skal udskiftes hver tredje måned, eller når den bliver stiv eller porøs. Ellers er der risiko for, at lydakuplen kan løsnes fra slangens studs, når høreapparatet sættes i eller tages ud af øret.
- ① Undlad at tabe dit CROS apparat eller opladningstilbehør! Hvis det tabes på en hård overflade, kan dit CROS apparat eller opladningstilbehør blive beskadiget.
- ① Hvis CROS apparatet ikke skal bruges i en længere periode, skal du opbevare det i en æske med en tørretablett eller et sted med god ventilation. På denne måde kan fugt fordampe fra CROS apparat og en potentiel påvirkning af dets ydeevne forebygges.

① Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan have en negativ indvirkning på CROS apparatets funktion. Fjern dem og efterlad dem uden for undersøgelseslokalet inden:

- Medicinsk eller dental undersøgelse med røntgen (samt CT-scanning).
- Medicinske undersøgelser med MR/NMR-scanning, som genererer magnetfelter.

CROS apparatet behøver ikke at blive fjernet ved passage af sikkerhedskontroller (lufthavne osv.). Hvis der overhovedet bruges røntgenstråling, vil det være i meget små doser, og det påvirker ikke CROS apparatet.

① Anvend ikke CROS apparatet og opladeren i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.

① Brug kun den godkendte oplader, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, til opladning af CROS apparatet, da der ellers er risiko for beskadigelse af apparatet.

- ① Oplader og strømforsyning skal beskyttes mod stød og slag. Hvis opladeren eller strømforsyningen er blevet beskadiget efter et slag eller et stød, må enheden ikke anvendes længere.
  
- ① Sørg for, at høreapparatet altid tørrer helt efter brug. Opbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.



Din hørespecialist:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Strasse 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Tyskland



**Producent:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Schweiz  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**Phonak-repræsentant Danmark:**

Sonova Denmark A/S  
Østre Hougevej 42-44  
5500 Middelfart

029-1203-08/V2.00/2023-06/NLG © 2022 - 2023 Sonova AG All rights reserved



**sonova**  
HEAR THE WORLD

